



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 December 2008  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят третья сессия

Пункты 118 и 62(a) повестки дня

### Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

**Ликвидация расизма и расовой дискриминации:  
ликвидация расизма, расовой дискриминации,  
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

## **Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

### **Последствия пересмотренного проекта резолюции A/C.3/63/L.53/Rev.1 для бюджета по программам**

### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем заявление (A/C.5/63/14) о последствиях для бюджета по программам пересмотренного проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/63/L.53/Rev.1. Как указано в пункте 4 заявления, в случае если Генеральная Ассамблея примет данный проект резолюции и уполномочит Комитет по ликвидации расовой дискриминации в качестве временной меры увеличить в ходе сессии продолжительность его заседаний на одну неделю в период с августа 2009 года по 2011 год, ожидается, что дополнительные потребности на двухгодичные периоды 2008–2009 и 2010–2011 годов могут превысить нынешний объем ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов для покрытия расходов по персоналу, выплаты суточных членам Комитета и удовлетворения потребностей в конференционном обслуживании десяти дополнительных заседаний в августе 2009 года, с тем чтобы не допустить постоянного отставания с рассмотрением докладов государств-участников, ожидающих рассмотрения. Кроме того, в двухгодичном периоде 2010–2011 годов планируется проводить по 20 дополнительных заседаний Комитета ежегодно.

2. Как указывает Генеральный секретарь в пункте 5 своего заявления, Комитет по ликвидации расовой дискриминации на своей семьдесят третьей сессии



был устно информирован о том, что на 2009 год потребуются ассигнования для покрытия сметных расходов в размере 437 800 долл. США в связи с его просьбой к Секретариату рассмотреть все возможные меры, которые позволили бы увеличить продолжительность его заседаний в ходе семьдесят пятой сессии на одну неделю. В заявлении также указано, что соответствующие дополнительные потребности по разделу 23 «Права человека», связанные с выплатой суточных членам Комитета, и по разделу 28Е «Административное обслуживание, Женева», связанные с покрытием вспомогательных расходов на конференционное обслуживание в размере 54 200 долл. США и 3700 долл. США, соответственно, могут быть покрыты за счет ассигнований по этим разделам бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Остальная часть расходов в размере 379 900 долл. США, которые возникнут по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и конференционное управление», подлежит покрытию за счет средств резервного фонда. В этой связи потребуются дополнительные ассигнования в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

3. Соответственно, Консультативный комитет отмечает, что, как указано в пункте 19 заявления Генерального секретаря, общий объем чистых дополнительных потребностей, вытекающих из этих предложений и относящихся к разделу 2 бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, составит 379 900 долл. США. Объем необходимых дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов будет определен в контексте сводного заявления по всем заявлениям о последствиях для бюджета по программам и пересмотренным сметам, которое должно быть представлено Генеральной Ассамблеей к концу основной части ее шестьдесят третьей сессии вместе с предложениями относительно использования средств резервного фонда.

4. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею пересмотренного проекта резолюции A/C.3/63/L.53/Rev.1 по разделу 2 бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов могут возникнуть дополнительные потребности в размере, не превышающем 379 900 долл. США, связанные с покрытием дополнительных расходов на конференционное обслуживание Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

5. Консультативный комитет далее отмечает, что информация о чистых потребностях на двухгодичный период 2010–2011 годов содержится в пункте 20 заявления. Комитет подчеркивает, что принятие пересмотренного проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/63/L.53/Rev.1, следует рассматривать как никоим образом не предпрещающее результаты рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.